

ORIGINAL INSTRUCTIONS - according to Directive 2006/42/EC, Annex I 1.7.4.1

Steiger[®] 350

Steiger[®] 400

Steiger[®] 450

Steiger[®] 500

Steiger[®] 550

Steiger[®] 600

Quadtrac[®] 450

Quadtrac[®] 500

Quadtrac[®] 550

Quadtrac[®] 600

Tier 4

Tractor

from PIN ZCF100001 and above

OPERATOR'S MANUAL

Part number 84532649

1st edition English

December 2011



Contents

1 GENERAL INFORMATION

Read the Operators Manual	1-1
Electro-Magnetic Compatibility (EMC)	1-2
CNH America LLC technical manuals	1-3
Your tractor	1-4
Declaration of conformity	1-5
Note to the Owner	1-7
Tractor intended use	1-8
Manual storage	1-9
Product identification	1-10
Machine orientation	1-14
Component location	1-16

2 SAFETY INFORMATION

Safety rules	2-1
Safety rules - General	2-2
Safety rules - Mounting and dismounting	2-3
Safety rules - Implements, tools and trailers	2-3
Safety rules - Instructional seat	2-4
Safety rules - Wheels and tires	2-4
Safety rules - Fire prevention	2-5
Safety rules - Fire extinguisher	2-5
Safety rules - PTO operation	2-6
Safety rules - General maintenance	2-7
Safety rules - Battery	2-8
Safety rules - Basic operating	2-9
Safety rules - Hazardous chemicals	2-10
Safety rules - Air conditioning system	2-10
Safety rules - Operator presence system	2-10
Safety rules - Roll over and tip over	2-11
Safety rules - Electrical storm safety	2-11
Safety rules - Driving on public roads	2-12
Safety rules - Utility power lines	2-13
Safety rules - Hydraulic system safety	2-14
FRAME - Foreword - Ecology and the environment	2-15
Noise level	2-16
Vehicle vibration levels	2-17
ROPS and FOPS	2-18
Hazardous substances	2-19
Emergency exit	2-20
Safety aspects	2-21
Safety signs	2-25
Articulation cylinder locking blocks	2-35
Wheel chocks (Germany only)	2-36
DEF/AdBlue® safety signs	2-37

3 CONTROLS/INSTRUMENTS

ACCESS TO OPERATOR'S PLATFORM

Tractor access	3-1
----------------------	-----

OPERATOR'S SEAT

Overview	3-3
Control identification	3-4

INSTRUCTOR'S SEAT

Overview	3-7
----------------	-----

FORWARD CONTROLS

Steering column	3-9
Front console	3-12
Pedal controls	3-13
Ventilation	3-15
Front sun shade	3-15

LEFT-HAND SIDE CONTROLS

Secondary brake lever	3-16
-----------------------------	------

RIGHT-HAND SIDE CONTROLS

Armrest console	3-17
Multi Function Handle	3-18
Control panel	3-21
Remote valve controls	3-28
Joystick	3-29
Armrest compartment	3-30
Adjusting the armrest console	3-32

REARWARD CONTROLS

Rear sun shade	3-33
----------------------	------

OVERHEAD CONTROLS

Overview	3-34
Automatic temperature controls	3-36
Automatic temperature control system	3-40
Center panel controls	3-42
Radio (if equipped)	3-46
Interior and access lights	3-47

EXTERIOR CONTROLS

Exterior hitch control	3-49
------------------------------	------

INSTRUMENT CLUSTER

Overview	3-50
----------------	------

Gauges	3-50
Status and warning icons	3-51
Upper display	3-54
DEF/AdBlue® level	3-55
Lower display	3-56
Keypad	3-58
Instrumentation - setup menu	3-60
Instrumentation - adjust menu	3-67
Performance instrumentation	3-74

4 OPERATING INSTRUCTIONS

COMMISSIONING THE UNIT

Before starting the engine	4-1
----------------------------------	-----

STARTING THE UNIT

Normal engine starting	4-5
Cold temperature operation	4-7

STOPPING THE UNIT

Stopping the engine	4-9
---------------------------	-----

MOVING THE UNIT

Powershift transmission	4-11
Selective catalytic reduction (SCR) system	4-19
SCR inducement strategy - 2011	4-20
SCR inducement strategy - 2012	4-24
Automatic productivity management (APM)	4-27
Differential lock system	4-36
Constant engine speed	4-37
Electronic end of row system	4-40
Engine compression brake (if equipped)	4-50

5 TRANSPORT OPERATIONS

ROAD TRANSPORT

Tractor warning lamps	5-1
Operating the tractor warning lamps	5-2
Safe transport speed	5-3
Implement warning lamps	5-4
Safety chain	5-5

SHIPPING TRANSPORT

Securing the tractor for shipping	5-6
---	-----

RECOVERY TRANSPORT

Safety rules.....	5-7
Towing the tractor.....	5-8

6 WORKING OPERATIONS

GENERAL INFORMATION

Product overview.....	6-1
-----------------------	-----

REAR PTO

Safety rules.....	6-2
Connecting the PTO.....	6-4
PTO operation.....	6-5

THREE POINT HITCH

Identification.....	6-7
Link adjustment.....	6-8
Sway block adjustment.....	6-11
Mechanical float adjustment.....	6-12
Hitch quick coupler - Category IVN.....	6-13
Transport lock.....	6-17
Hitch operation.....	6-18
Rear remote hitch switch.....	6-22
Position control operation.....	6-23
Slip control operation.....	6-26

DRAWBARS AND TOWING ATTACHMENTS

Safety rules.....	6-28
Rear towing - Capacities.....	6-28
Scraper operation.....	6-34

TRAILER BRAKE COUPLER

Safety rules.....	6-35
Trailer brake connections.....	6-35

AUXILIARY POWER CONNECTIONS

External power and lighting connections.....	6-36
Cab power connections.....	6-38

HYDRAULIC REMOTE CONTROL VALVES

Valve couplers and connections.....	6-41
Optional circuits.....	6-48
Hydraulic remote valve transport lock.....	6-49
Operating the controls.....	6-50
Remote valve display screens.....	6-55

Joystick operation	6-58
Auto auxiliary mode operation.....	6-63
Auto depth control operation	6-66

BALLASTING THE TRACTOR

Guidelines	6-69
Weights, cast metal and liquid Front Ballast	6-73
Wheel slip and power hop	6-79

FRONT AND REAR AXLE

Tire safety	6-80
Pressure and load ratings	6-81
Wheel installation.....	6-88
Wheel tread settings on flange axles.....	6-96
Wheel tread settings on bar axles	6-97
Track preconditioning.....	6-108

7 MAINTENANCE

GENERAL INFORMATION

Safety rules	7-1
Engine hood	7-2
Removing the engine side shields.....	7-3
Opening the right hand service door	7-4
Power cut-off switch	7-5
Filling the fuel tank	7-6
Fuel tank capacity	7-7
Filling the DEF/AdBlue® tank	7-8
DEF/AdBlue® tank capacity.....	7-9
Tire and rim service.....	7-10
Tractor jacking points.....	7-12
Capacities	7-14
Consumables - Engine oil	7-15
Consumables - Diesel fuel	7-17
Consumables - Biodiesel fuels	7-18
Consumables - Diesel exhaust fluid (DEF)/AdBlue®	7-20
Consumables - Coolant solutions	7-22
Electrical specifications and service.....	7-23
Fuse and relay locations	7-25
Maintenance chart notes	7-33

MAINTENANCE CHART

Maintenance Chart	7-34
-------------------------	------

AT WARNING MESSAGE DISPLAY

Air cleaner	7-36
Primary fuel filter	7-37

EVERY 10 HOURS OR EACH DAY

Engine oil level	7-38
Wheel bolt torque.....	7-38
Wheel weight bolt torque	7-38
Transmission oil level.....	7-39
Hydraulic/axle oil level.....	7-40
Engine coolant level	7-41
Fuel level	7-42
General tractor inspection (see Note 1)	7-43

EVERY 50 HOURS

Fuel tank and fuel filter	7-44
Articulation hinge - upper front	7-46
Oscillation hinge - rear	7-46
Articulation hinge - lower	7-46
Articulation cylinder - front, left hand, right hand	7-47
Articulation cylinder - rear, left hand and right hand	7-47
Hitch cylinder pin - upper, left hand and right hand.....	7-48
Hitch cylinder pin - lower, left hand and right hand	7-48
Hitch rockshaft - left hand and right hand	7-49
Hitch lift links and top link.....	7-49

EVERY 250 HOURS

Cab air filter, outside (see Note 2).....	7-50
Cab recirculation filter	7-51
Windshield washer fluid level.....	7-52
Driveshaft carrier bearing.....	7-52

EVERY 500 HOURS

Air tubing - engine	7-53
Alternator - water pump belt.....	7-53
Battery electrolyte level.....	7-54
PTO carrier bearing	7-55
PTO slip joint	7-56
Radiator and coolers	7-58

EVERY 600 HOURS

Engine oil and filter (see note 5).....	7-60
Engine fuel filter (see note 6).....	7-63
Engine fuel pre-filter	7-67
DEF/AdBlue® in-line filter	7-72
Fuel tank vent (see note 8)	7-75

EVERY 1200 HOURS

Engine crankcase breather filter.....	7-76
DEF/AdBlue® supply module filters	7-78

EVERY 1500 HOURS

Engine air tubing	7-83
Engine air filters (see Note 3)	7-84
Hydraulic oil and filters (see note 6)	7-90
Hydraulic reservoir breather	7-92
Transmission oil and filter (see note 6)	7-93
Transmission vent	7-94
Idler/roller wheel oil (see Note 7)	7-95
Cab air filter, outside (see Note 2)	7-96
Door lock and hinges (see Note 4)	7-97

EVERY 2000 HOURS OR 2 YEARS

Engine coolant drain and flush	7-98
--------------------------------------	------

AS REQUIRED

Vehicle fire prevention	7-101
Pressure cooling system hoses	7-102
Hydraulic system hoses	7-102
Tire pressure	7-102
Engine fan belt	7-102
Viscous fan drive	7-103
Track inspection and bolt torque	7-104
Track tension release	7-106
Track belt alignment	7-108
Cab fabric and carpet	7-110
Seat belt	7-110

STORAGE

Placing in storage	7-111
Removing from storage	7-111

ELECTRICAL SYSTEM

Battery removal and installation	7-112
Auxiliary battery connections	7-113
Flood and work lamp replacement	7-115
Rotating beacon lamp replacement	7-120
Interior lights lamp replacement	7-121
Road lamps	7-124
Front amber turn and position lamps	7-126
Marker/position lamp	7-128
Rear amber turn/tail/stop lamps	7-129
License plate lamp	7-130

8 TROUBLESHOOTING

FAULT CODE RESOLUTION

Fault code retrieval	8-1
----------------------------	-----

ALARM(S)

Display warnings	8-4
------------------------	-----

9 SPECIFICATIONS

Engine specifications	9-1
Power train and hydraulics	9-3
Speed charts	9-6
Vehicle dimensions and shipping weight	9-9
Maximum tractor operating weights	9-13

10 ACCESSORIES

Farming system Monitor - Install	10-1
Chemical tank mounting	10-2
General accessories.....	10-5

1 - GENERAL INFORMATION

Read the Operators Manual



Improper operation of this vehicle can cause death or serious injury. Before using the vehicle, make certain that every operator:

- Is instructed in safe and proper use of the machine.
- Reads and understands the manual(s) pertaining to the machine.
- Reads and understands all safety decals on the machine.

- Clears the area of other persons.
- Learns and practices safe use of machine controls in a safe, clear area before operating this machine on a job site.

It is your responsibility to observe pertinent laws and regulations and follow CNH America LLC instructions on machine operation and maintenance.

Electro-Magnetic Compatibility (EMC)

This machine complies strictly with the European Regulations on electro-magnetic emissions. However, interference may arise as a result of add-on equipment which may not necessarily meet the required standards. As such interference can result in serious malfunction of the unit and/or create unsafe situations, you must observe the following:

- Ensure that each piece of non- CASE IH AGRICULTURE equipment fitted to the machine bears the CE mark.
- The maximum power of emission equipment (radio, telephones, etc.) must not exceed the limits imposed by the national authorities of the country where you use the machine.
- The electro-magnetic field generated by the add-on system should not exceed 24 V/m at any time and at any location in the proximity of electronic components.

Failure to comply with these rules will render the CASE IH AGRICULTURE warranty null and void.

CNH America LLC technical manuals

Manuals are available from your dealer for your machine. Your dealer can expedite your order for operator manuals and parts catalogs.

Always give the machine name, model and P.I.N. (product identification number) of your machine so your dealer can provide the correct manuals for your machine.

The company is continually striving to improve its products and therefore reserves the right to make improvements and changes when it becomes practical and possible to do so, without incurring any obligation to make changes or additions to the equipment sold previously.

Manual scope and required training level

This manual provides information on the intended use of your tractor under the conditions foreseen by the manufacturer during normal operation, routine service and maintenance and periodic service and maintenance.

Normal operation is use of the tractor for the purpose intended by the manufacturer by an owner/operator who is familiar with the tractor and the mounted or towed equipment, and who is complying with the information on operation and safe practices, provided in this manual and by the decals on the tractor and the equipment.

Normal operation includes such actions as preparing the tractor for storage and removing the tractor from storage, adding or removing ballast, connecting and disconnecting mounted or towed equipment, raising and lowering components into or out of work position, adjusting tractor settings for specific field or crop settings, etc.

Routine service and maintenance are those actions which must be performed daily to maintain proper tractor function by an owner/operator who is familiar with tractor characteristics, and who is complying with the information on routine service and safe practices in this manual and in the decals on the tractor.

Routine service and maintenance includes such actions as fueling, cleaning, washing, topping off fluid levels, greasing, and replacing consumable articles such as lamp bulbs.

Periodic service and maintenance are those actions which must be performed at regularly defined intervals

All data given in this manual is subject to production variations.

NOTICE: *Operating and service messages displayed on the electronic operating panel may vary from what is shown in the manual. If this occurs, heed the latest instructions on the electronic operating panel.*

Dimensions and weights are approximate only and the illustrations do not necessarily show the machine in standard condition. For exact information about any particular machine, please consult your dealer.

to maintain proper tractor function by an owner/operator who is familiar with tractor characteristics, and who is complying with the information on periodic service and safe practices in this manual and in the decals on the tractor.

Periodic service and maintenance includes such actions as checking, cleaning and changing air filters, changing engine oil and filters, changing transmission oil and filters, changing front axle and wheel hub fluids, changing coolant, etc.

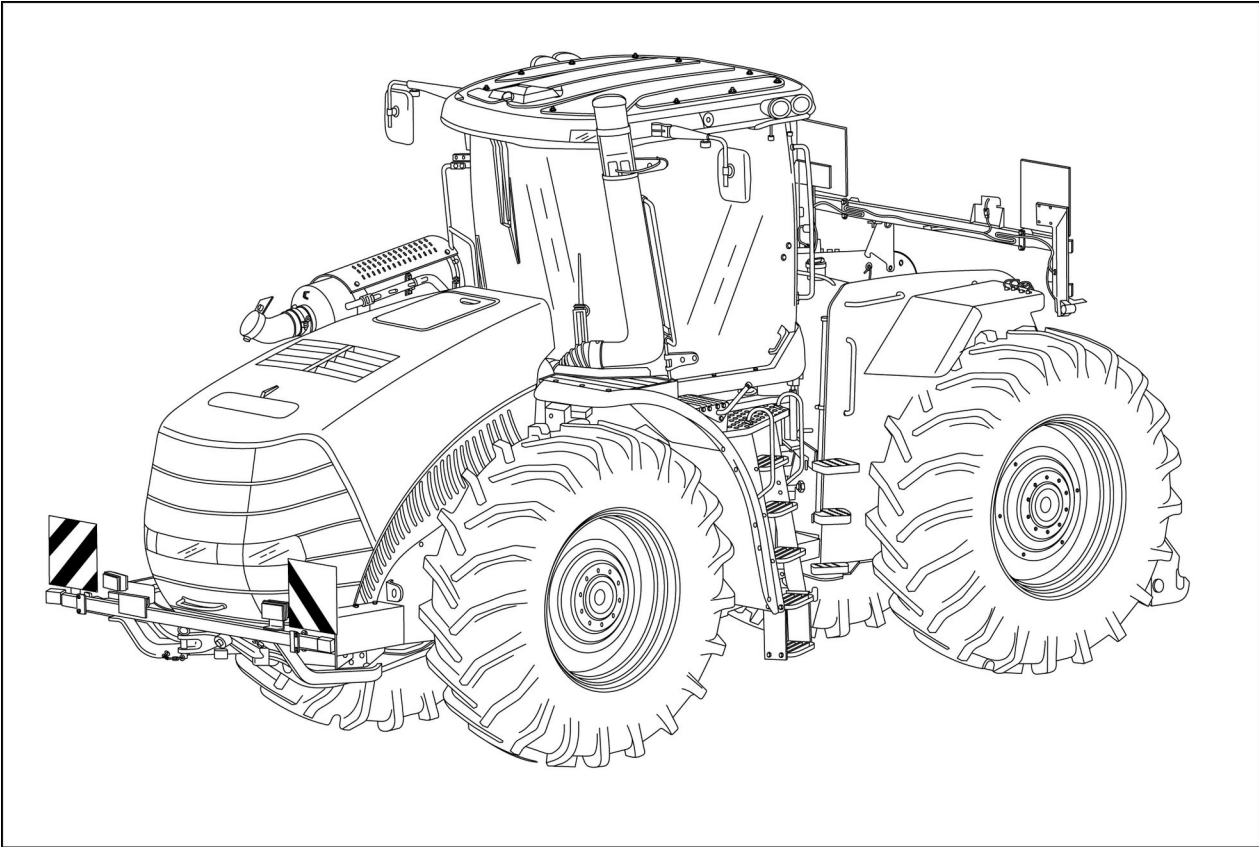
Some actions in the periodic service and maintenance chart are beyond the knowledge and skills of the owner/operator: for example, engine valve adjustment, fuel injector nozzles. For these actions, the manual instructs the owner/operator to have the action performed by their authorized dealer.

This manual does not contain all the information related to periodical service and maintenance, converting and repairs to be carried out by professional service personnel. These actions require special facilities, technical skills, and/or tools which are not supplied with the machine.

Converting is changing the tractor configuration for a specific crop or soil condition and requires rebuilding or adding components to the vehicle: for example, installation of dual wheels. Repairing is the disassembly and assembly of the tractor to restore proper operation after a component failure or degradation of performance.

Your tractor

This manual covers tractors with EC CoC certification covered by directive 2009/64/EC and tractors without CoC certification covered by directive 2004/108/EC. Refer to your Certificate of Conformity supplied with your tractor for proper identification.



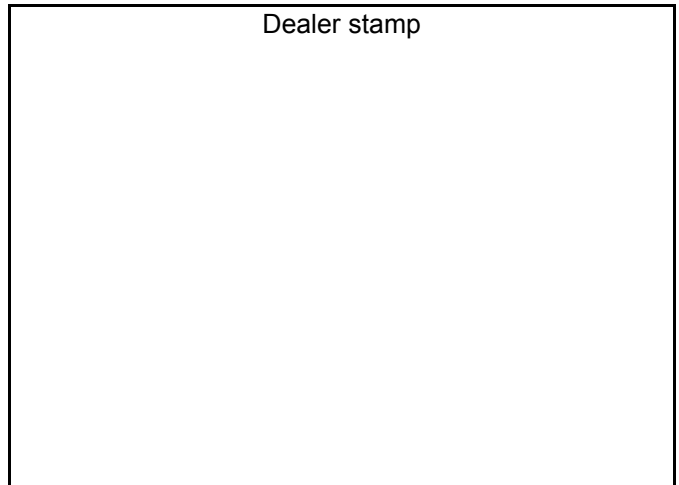
RCPH11FWD323FAM 1

The customer is required to ensure suitable jobsite organization in respect of acceptable visibility and operation of this tractor.



CNH America LLC
Racine, WI
U.S.A.

Dealer stamp



1 - GENERAL INFORMATION

Declaration of conformity

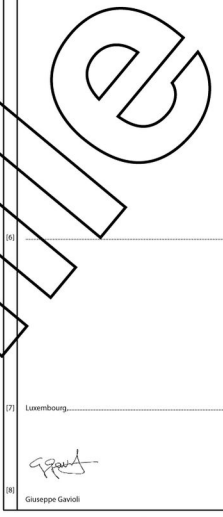
In the literature package, you will find an EC Declaration of Conformity (2006/42/EC) specific to your tractor in your native language. This document is the manufacturer's declaration about vehicle compliance with relevant EU provisions.

Keep this original document in a safe place [7]. Local authorities may require you to show this document to prove compliance of the vehicle.

Clause of 2006/42/EC Annex II	BG Декларация ЕС за съответствие според Директива 2006/42/ЕО	CZE Prohlášení o shodě ES podle směrnice 2006/42/ES	DA EU-overensstemmelserklæring i henhold til direktivet 2006/42/EF	DE EG-Konformitätserklärung laut Richtlinie 2006/42/EG	EL Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ σύμφωνα με την Οδηγία 2006/42/ΕΚ	EN EC Declaration of conformity according to Directive 2006/42/EC	ES Declaración CE de conformidad de acuerdo con la Directiva 2006/42/CE	ET EU vastavõtteklaratsioon vastavalt direktiivile 2006/42/EÜ	FI EY-vaatimustenmukaistusvakuutus direktiivin 2006/42/EY mukaan	F Déclaration CE de conformité selon la Directive 2006/42/CE	FR Déclaration CE de conformité selon la Directive 2006/42/CE	HU EK Megfelelőségi nyilatkozatok a 2006/42/EK irányelv szerint	IT Dichiarazione CE di conformità secondo la direttiva 2006/42/CE	LT EB atitikties deklaracija atitinkamai 2006/42/EB	LV Eiropas Savienības deklarācija atbilstoši Direktīvai 2006/42/EK	NL CE Conformiteitsverklaring overeenkomstig de Richtlijn 2006/42/EG	NO CE samsvareklæring i henhold til direktiv 2006/42/EF	PL Deklaracja zgodności WE zgodnie z dyrektywą 2006/42/WE	
1.A.1	Име: [1]	№ [1]	№ [1]	№ [1]	Επίσημο [1]	№ [1]	№ [1]	№ [1]	№ [1]	№ [1]	№ [1]	№ [1]	№ [1]	№ [1]	№ [1]	№ [1]	№ [1]	№ [1]	№ [1]
1.A.2	Представители от Giuseppe Gavioli, CNH Europe Holding S.A. 13, Rue Aldringen L-1118 Luxembourg	Zastupníci od Giuseppe Gavioli, CNH Europe Holding S.A. 13, Rue Aldringen L-1118 Luxembourg	repræsentanter af Giuseppe Gavioli, CNH Europe Holding S.A. 13, Rue Aldringen L-1118 Luxembourg	vertreten durch Giuseppe Gavioli, CNH Europe Holding S.A. 13, Rue Aldringen L-1118 Luxembourg	vertwoorders van Giuseppe Gavioli, CNH Europe Holding S.A. 13, Rue Aldringen L-1118 Luxembourg	Represented by Giuseppe Gavioli, CNH Europe Holding S.A. 13, Rue Aldringen L-1118 Luxembourg	Representados por Giuseppe Gavioli, CNH Europe Holding S.A. 13, Rue Aldringen L-1118 Luxembourg	Eindutajana Giuseppe Gavioli poolt, CNH Europe Holding S.A. 13, Rue Aldringen L-1118 Luxembourg	edustajajana Giuseppe Gavioli, CNH Europe Holding S.A. 13, Rue Aldringen L-1118 Luxembourg	edustajajana Giuseppe Gavioli, CNH Europe Holding S.A. 13, Rue Aldringen L-1118 Luxembourg	représentés par Giuseppe Gavioli, CNH Europe Holding S.A. 13, Rue Aldringen L-1118 Luxembourg	representados por Giuseppe Gavioli, CNH Europe Holding S.A. 13, Rue Aldringen L-1118 Luxembourg	Akket képviselői: Giuseppe Gavioli, CNH Europe Holding S.A. 13, Rue Aldringen L-1118 Luxembourg	Rappresentati da Giuseppe Gavioli, CNH Europe Holding S.A. 13, Rue Aldringen L-1118 Luxembourg	Atbilstojami Giuseppe Gavioli, CNH Europe Holding S.A. 13, Rue Aldringen L-1118 Luxembourg	Giuseppe Gavioli, CNH Europe Holding S.A. 13, Rue Aldringen L-1118 Luxembourg	vertegenwoordigd door Giuseppe Gavioli, CNH Europe Holding S.A. 13, Rue Aldringen L-1118 Luxembourg	representert av Giuseppe Gavioli, CNH Europe Holding S.A. 13, Rue Aldringen L-1118 Luxembourg	Mősej képviselői: Giuseppe Gavioli, CNH Europe Holding S.A. 13, Rue Aldringen L-1118 Luxembourg
1.A.3	Декларацията, помината пълна отговорност, не прехвърля специално на трепач. Търговско име: [2] Модел: [3] Тип: [4] Серийен номер: [5]	Prohláskujeme na vlastní zodpovednosť, že výrobok: Zvlášť náhodný traktor. Obchodný názov: [2] Model: [3] Typ: [4] Výrobný číslo: [5]	erklærer på eget ansvar at produktet: Landbruksmaskin. Handelsnavn: [2] Model: [3] Type: [4] Serienummer: [5]	erklären auf unsere alleinige Verantwortung, dass das Produkt: Landwirtschaftliche Zugmaschine. Handelsbezeichnung: [2] Modell: [3] Typ: [4] Serienummer: [5]	επιλαμβάνω αποκλειστικά την πλήρη ευθύνη, ότι το προϊόν: Γεωργιακή Μηχανή. Εμπορική ονομασία: [2] Μοντέλο: [3] Τύπος: [4] Σειριακός αριθμός: [5]	αυτά που υλοποιήθη, υπό τη δικαιοσύνη του, είναι σύμφωνα με τις απαιτήσεις της Οδηγίας 2006/42/ΕΚ, όπως έχει τροποποιηθεί με [6].	to which this declaration relates, fulfills all the relevant provisions of the Directive 2006/42/EC, amended by [6].	al qual se refere la presente declaración, es conforme a las disposiciones pertinentes de la Directiva 2006/42/CE, modificada por [6].	Direktiivi nõuete asjakohasuse täitmisel on rakendatud järgnevat (täiendavat) standardit: • ISO 26322-1 osa 1 või 2 Muud standardid: ks Kasutus- ja hooldusjuhend.	Pour mettre en œuvre les dispositions de la Directive, on a appliqué les normes harmonisées: • EN 26322-1 partie 1 ou 2 Autres normes: voir le Manuel d'Utilisation et Maintenance.	ist conforme aux dispositions pertinentes de la Directive 2006/42/CE, telle que modifiée par [6].	to which this declaration relates, fulfills all the relevant provisions of the Directive 2006/42/EC, amended by [6].	al quale si riferisce la presente dichiarazione, è conforme alle disposizioni pertinenti della Direttiva 2006/42/CE, modificata per [6].	atitiktis šioms deklaracijos turinys, kaip patvirtinti šioje direktyvoje, atitinka šiuos standartus: • ISO 26322-1 dalis 1 arba 2 Citi standartai: žiūrėti naudojimo ir priežiūros vadovą.	ka kura šī deklarācija attiecas, atbilst Direktīvas 2006/42/EK attiecīgajiem noteikumiem, kas izstrādāti [6].	verklaring betrekking heeft aan alle relevante bepalingen van de Richtlijn 2006/42/EG, gewijzigd door [6].	Waarp deze verklaring betrekking heeft aan alle relevante bepalingen van de Richtlijn 2006/42/EG, gewijzigd door [6].	For implementering av direktivets bestämmelser har följande harmoniserade standarder tillagts till grunden: • EN 26322-1 del 1 eller 2 Andra standarder: se bruks- och underhållningshandboken.	Do implementacije izmaganj dnevnikov zaostavio standardi (pre harmonizovani) normi: • EN 26322-1 deč 1 i 2 Povezane norme: zob. Instrukcija za upotrebu i servisiranje.
1.A.4	Para a implementação da Directiva 2006/42/EC, se aplicam os seguintes padrões harmonizados: • ISO 26322-1 parte 1 ou 2 Outras normas: ver o Manual de Utilização e Manutenção.	Pro relevantní implementaci ustanovení této Směrnice byly aplikovány následující nadvětlivé (harmonizované) normy: • ISO 26322-1 část 1 nebo 2 Ostatní normy: viz Návod pro použití a údržbu.	Følgende (harmoniserede) standarder er anvendt for opfyldelse af kravene i direktivet: • ISO 26322-1 del 1 eller 2 Andre standarder: Se brugs- og vedligeholdelsesmanualen.	Zur sachgerechten Umsetzung der Festlegungen in der Richtlinie wurden folgende Harmonisierte Normen eingesetzt: • ISO 26322-1 Teil 1 oder 2 Andere Normen: siehe in der Gebrauchs- und Wartungsanleitung.	Για την υλοποίηση των διατάξεων της Οδηγίας, έχουν χρησιμοποιηθεί τα ακόλουθα (εναρμονισμένα) πρότυπα: • ISO 26322-1 μέρος 1 ή 2 Άλλα πρότυπα: ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο Χρήσης και Συντήρησης.	στο οποίο αναφέρεται το θέμα της δήλωσης, είναι σύμφωνα με τις απαιτήσεις της Οδηγίας 2006/42/ΕΚ, όπως έχει τροποποιηθεί με [6].	For the relevant implementation of the provisions of the Directive, the following harmonised standards have been applied: • ISO 26322-1 part 1 or 2 Other standards: see Operator Manual.	Para la implementación de las disposiciones pertinentes de la Directiva se han aplicado las siguientes normas (armonizadas): • ISO 26322-1 parte 1 o 2 Otras normas: véase el Manual de Uso y Mantenimiento.	Direktiivi nõuete asjakohasuse täitmisel on rakendatud järgnevat (täiendavat) standardit: • ISO 26322-1 osa 1 või 2 Muud standardid: ks Kasutus- ja hooldusjuhend.	Pour mettre en œuvre les dispositions de la Directive, on a appliqué les normes harmonisées: • EN 26322-1 partie 1 ou 2 Autres normes: voir le Manuel d'Utilisation et Maintenance.	ist conforme aux dispositions pertinentes de la Directive 2006/42/CE, telle que modifiée par [6].	to which this declaration relates, fulfills all the relevant provisions of the Directive 2006/42/EC, amended by [6].	al quale si riferisce la presente dichiarazione, è conforme alle disposizioni pertinenti della Direttiva 2006/42/CE, modificata per [6].	atitiktis šioms deklaracijos turinys, kaip patvirtinti šioje direktyvoje, atitinka šiuos standartus: • ISO 26322-1 dalis 1 arba 2 Citi standartai: žiūrėti naudojimo ir priežiūros vadovą.	ka kura šī deklarācija attiecas, atbilst Direktīvas 2006/42/EK attiecīgajiem noteikumiem, kas izstrādāti [6].	verklaring betrekking heeft aan alle relevante bepalingen van de Richtlijn 2006/42/EG, gewijzigd door [6].	Waarp deze verklaring betrekking heeft aan alle relevante bepalingen van de Richtlijn 2006/42/EG, gewijzigd door [6].	For implementering av direktivets bestämmelser har följande (harmoniserade) standarder tillagts till grunden: • EN 26322-1 del 1 eller 2 Andra standarder: se bruks- och underhållningshandboken.	Do implementacije izmaganj dnevnikov zaostavio standardi (pre harmonizovani) normi: • EN 26322-1 deč 1 i 2 Povezane norme: zob. Instrukcija za upotrebu i servisiranje.
1.A.5	Место и дата на декларацията: [7]	Место и дата на прохлáсенiя: [7]	Sted og dato for erklæringen: [7]	Ort und Datum der Erklärung: [7]	Τόπος και ημερομηνία της δήλωσης: [7]	Place and date of the declaration: [7]	Lugar y fecha de la declaración: [7]	Deklaratsiooni väljandamise koht ja aeg: [7]	Vakuutuksen antajalle ja -päivä: [7]	Lieu et date de la déclaration: [7]	Lieu et date de la déclaration: [7]	A nyilatkozat kiállításának helye és dátuma: [7]	Luogo e data della dichiarazione: [7]	Atitikties deklaracijos turinys, kaip patvirtinti šioje direktyvoje, atitinka šiuos standartus: • ISO 26322-1 dalis 1 arba 2 Citi standartai: žiūrėti naudojimo ir priežiūros vadovą.	Deklarācijas turinys, kas ir patvirtināts šajā direktīvā, atbilst šiem standartiem: • ISO 26322-1 daļa 1 vai 2 Citi standarti: skatiet lietošanas un apkopes rokasgrāmati.	Plaats en datum van de verklaring: [7]	Waarp deze verklaring betrekking heeft aan alle relevante bepalingen van de Richtlijn 2006/42/EG, gewijzigd door [6].	For implementering av direktivets bestämmelser har följande (harmoniserade) standarder tillagts till grunden: • EN 26322-1 del 1 eller 2 Andra standarder: se bruks- och underhållningshandboken.	Do implementacije izmaganj dnevnikov zaostavio standardi (pre harmonizovani) normi: • EN 26322-1 deč 1 i 2 Povezane norme: zob. Instrukcija za upotrebu i servisiranje.
1.A.6	Име и подпис на упълномощеното лице: [8]	Име и подпис на повлiсенiя особа: [8]	Bemyndigede navn og underskrift: [8]	Name und Unterschrift des Befugten: [8]	Όνομα και υπογραφή του εξουσιοδοτημένου προσώπου: [8]	Name and signature of the authorised person: [8]	Nombre y firma de la persona autorizada: [8]	Väljandaja isikunimi ja allkiri: [8]	Vakuutuksen antajalle ja -päivä: [8]	Lieu et signature de la personne soumise: [8]	Lieu et signature de la personne soumise: [8]	A nyilatkozat kiállításának helye és dátuma: [8]	Luogo e data della persona autorizzata: [8]	Atitikties deklaracijos turinys, kaip patvirtinti šioje direktyvoje, atitinka šiuos standartus: • ISO 26322-1 dalis 1 arba 2 Citi standartai: žiūrėti naudojimo ir priežiūros vadovą.	Deklarācijas turinys, kas ir patvirtināts šajā direktīvā, atbilst šiem standartiem: • ISO 26322-1 daļa 1 vai 2 Citi standarti: skatiet lietošanas un apkopes rokasgrāmati.	Plaats en datum van de verklaring: [8]	Waarp deze verklaring betrekking heeft aan alle relevante bepalingen van de Richtlijn 2006/42/EG, gewijzigd door [6].	For implementering av direktivets bestämmelser har följande (harmoniserade) standarder tillagts till grunden: • EN 26322-1 del 1 eller 2 Andra standarder: se bruks- och underhållningshandboken.	Do implementacije izmaganj dnevnikov zaostavio standardi (pre harmonizovani) normi: • EN 26322-1 deč 1 i 2 Povezane norme: zob. Instrukcija za upotrebu i servisiranje.
1.A.7	За реализацията на изискванията от Директива 2006/42/EC, се прилагат следните (гармонизирани) стандарти: • ISO 26322-1 част 1 или 2 Други стандарти: виж Ръководството за употреба.	Pro relevantní implementaci ustanovení této Směrnice byly aplikovány následující nadvětlivé (harmonizované) normy: • ISO 26322-1 část 1 nebo 2 Ostatní normy: viz Návod pro použití a údržbu.	Følgende (harmoniserede) standarder er anvendt for opfyldelse af kravene i direktivet: • ISO 26322-1 del 1 eller 2 Andre standarder: Se brugs- og vedligeholdelsesmanualen.	Zur sachgerechten Umsetzung der Festlegungen in der Richtlinie wurden folgende Harmonisierte Normen eingesetzt: • ISO 26322-1 Teil 1 oder 2 Andere Normen: siehe in der Gebrauchs- und Wartungsanleitung.	Για την υλοποίηση των διατάξεων της Οδηγίας, έχουν χρησιμοποιηθεί τα ακόλουθα (εναρμονισμένα) πρότυπα: • ISO 26322-1 μέρος 1 ή 2 Άλλα πρότυπα: ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο Χρήσης και Συντήρησης.	στο οποίο αναφέρεται το θέμα της δήλωσης, είναι σύμφωνα με τις απαιτήσεις της Οδηγίας 2006/42/ΕΚ, όπως έχει τροποποιηθεί με [6].	For the relevant implementation of the provisions of the Directive, the following harmonised standards have been applied: • ISO 26322-1 part 1 or 2 Other standards: see Operator Manual.	Para la implementación de las disposiciones pertinentes de la Directiva se han aplicado las siguientes normas (armonizadas): • ISO 26322-1 parte 1 o 2 Otras normas: véase el Manual de Uso y Mantenimiento.	Direktiivi nõuete asjakohasuse täitmisel on rakendatud järgnevat (täiendavat) standardit: • ISO 26322-1 osa 1 või 2 Muud standardid: ks Kasutus- ja hooldusjuhend.	Pour mettre en œuvre les dispositions de la Directive, on a appliqué les normes harmonisées: • EN 26322-1 partie 1 ou 2 Autres normes: voir le Manuel d'Utilisation et Maintenance.	ist conforme aux dispositions pertinentes de la Directive 2006/42/CE, telle que modifiée par [6].	to which this declaration relates, fulfills all the relevant provisions of the Directive 2006/42/EC, amended by [6].	al quale si riferisce la presente dichiarazione, è conforme alle disposizioni pertinenti della Direttiva 2006/42/CE, modificata per [6].	atitiktis šioms deklaracijos turinys, kaip patvirtinti šioje direktyvoje, atitinka šiuos standartus: • ISO 26322-1 dalis 1 arba 2 Citi standartai: žiūrėti naudojimo ir priežiūros vadovą.	ka kura šī deklarācija attiecas, atbilst Direktīvas 2006/42/EK attiecīgajiem noteikumiem, kas izstrādāti [6].	verklaring betrekking heeft aan alle relevante bepalingen van de Richtlijn 2006/42/EG, gewijzigd door [6].	Waarp deze verklaring betrekking heeft aan alle relevante bepalingen van de Richtlijn 2006/42/EG, gewijzigd door [6].	For implementering av direktivets bestämmelser har följande (harmoniserade) standarder tillagts till grunden: • EN 26322-1 del 1 eller 2 Andra standarder: se bruks- och underhållningshandboken.	Do implementacije izmaganj dnevnikov zaostavio standardi (pre harmonizovani) normi: • EN 26322-1 deč 1 i 2 Povezane norme: zob. Instrukcija za upotrebu i servisiranje.
1.A.8	Име и подпис на упълномощеното лице: [8]	Име и подпис на повлiсенiя особа: [8]	Bemyndigede navn og underskrift: [8]	Name und Unterschrift des Befugten: [8]	Όνομα και υπογραφή του εξουσιοδοτημένου προσώπου: [8]	Name and signature of the authorised person: [8]	Nombre y firma de la persona autorizada: [8]	Väljandaja isikunimi ja allkiri: [8]	Vakuutuksen antajalle ja -päivä: [8]	Lieu et signature de la personne soumise: [8]	Lieu et signature de la personne soumise: [8]	A nyilatkozat kiállításának helye és dátuma: [8]	Luogo e data della persona autorizzata: [8]	Atitikties deklaracijos turinys, kaip patvirtinti šioje direktyvoje, atitinka šiuos standartus: • ISO 26322-1 dalis 1 arba 2 Citi standartai: žiūrėti naudojimo ir priežiūros vadovą.	Deklarācijas turinys, kas ir patvirtināts šajā direktīvā, atbilst šiem standartiem: • ISO 26322-1 daļa 1 vai 2 Citi standarti: skatiet lietošanas un apkopes rokasgrāmati.	Plaats en datum van de verklaring: [8]	Waarp deze verklaring betrekking heeft aan alle relevante bepalingen van de Richtlijn 2006/42/EG, gewijzigd door [6].	For implementering av direktivets bestämmelser har följande (harmoniserade) standarder tillagts till grunden: • EN 26322-1 del 1 eller 2 Andra standarder: se bruks- och underhållningshandboken.	Do implementacije izmaganj dnevnikov zaostavio standardi (pre harmonizovani) normi: • EN 26322-1 deč 1 i 2 Povezane norme: zob. Instrukcija za upotrebu i servisiranje.



CNH America LLC
Rochester WI 53404
(U.S.A.)



Thank you so much for reading.
Please click the “Buy Now!”
button below to download the
complete manual.



After you pay.

You can download the most
perfect and complete manual in
the world immediately.

Our support email:

ebooklibonline@outlook.com